

Bijlage VMBO-GL en TL
2023

tijdvak 1

Spaans CSE GL en TL

Tekstboekje

¿León en la calle?

Este domingo la policía local del pueblo Molina de Segura en España ha recibido varios avisos de sus habitantes. Creían que un león caminaba por la calle. Otros estaban seguros de que era un “bicho extraño”. Finalmente, la policía ha encontrado al animal y resulta que era un perro. Afortunadamente llevaba un *microchip*, así que se pudo encontrar al dueño. La policía ha publicado un mensaje en las redes sociales para tranquilizar a los ciudadanos.



adaptado de: www.lavanguardia.com, 08-03-2020

Por qué nunca deberías cubrir con papel higiénico un váter¹⁾ público

(1) ¿Has colocado papel higiénico en un váter público alguna vez? Entrás en un baño público y antes de sentarte, cubres el váter con papel higiénico. Así quieres evitar el contacto con una zona donde han estado miles de personas antes que tú. Pero, en realidad, cubrir el váter con papel higiénico no te protege de bacterias.

(2) Según varios expertos, el váter es el lugar más limpio si está bien seco. Los váteres están especialmente diseñados para bloquear microorganismos, gracias a su forma curvada y a su superficie lisa. Pero, donde sí encuentras bacterias es en el resto del baño público, incluido en el papel higiénico. En otras palabras, hay más bacterias en el papel que en el váter. La superficie porosa del papel es ideal para bacterias.

(3) De todos modos, la piel nos protege efectivamente contra las bacterias. El verdadero peligro está en no lavarse las manos después de ir al baño y luego tocarse la boca por ejemplo. Esto puede causar la invasión bacteriana en nuestro organismo.

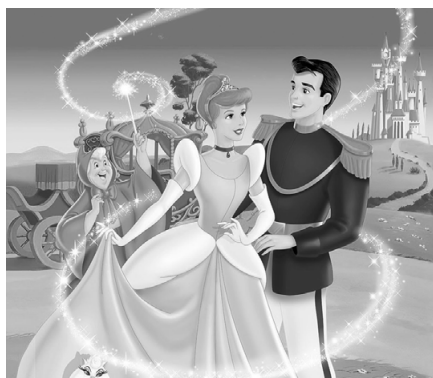


adaptado de: www.20minutos.es, 02-02-2020

noot 1 el váter = de wc, het toilet

Una boda de cuento¹⁾

Ya desde niña, la sevillana Blanca Sáez es una gran aficionada a las películas Disney. Ahora ha vivido algo con lo que cada *fan* sueña: tener una boda de cuento. Junto a su novio, Pedro Fortes, ha tenido su boda de princesas, basada en la película de *La Cenicienta*²⁾.



(1) Muy importante fue la carroza para llevarlos a la Iglesia de San Benito, en Sevilla, algo que fue difícil de encontrar. Pero finalmente, la novia contactó con una empresa de Málaga que alquilaba para eventos una carroza con caballos similar a la carroza de la princesa del zapato de
5 cristal.

(2) Blanca llegó a la boda en la carroza, junto a su hermano y dos ayudantes vestidos para la ocasión. Tal como en el cuento, todo el mundo paró para verla pasar y mucha gente quería hacerle una foto. Además, para completar el *look*, la novia llevaba su diadema de princesa, una de
10 sus amigas actuaba como hada madrina³⁾ y su madre le regaló un zapato de cristal.

(3) Después de decir “sí, quiero”, Blanca y Pedro pasearon juntos por las calles de Sevilla, montados en la carroza. Ahora, tras su boda de cuento, llega su vida diaria en común, lo que en los cuentos se conoce como el
15 *Vivieron felices y comieron perdices*.

adaptado de: www.20minutos.es, 14-09-2020

noot 1 la boda de cuento = het sprookjeshuwelijk

noot 2 La Cenicienta = Assepoester

noot 3 la hada madrina = de goede fee

La actriz mexicana Violeta Isfel abre un restaurante

La actriz mexicana Violeta Isfel comenzó en el mundo de la comida rápida vendiendo sus propias hamburguesas. “Lo hice como un experimento”, dice la actriz sobre su decisión.

(1) Según cuenta Violeta en una entrevista a *El Economista*, todo comenzó por casualidad. “Tenía ganas de comer unas hamburguesas, pero no las que se venden en el supermercado”. 10 decidió investigar todo tipo de recetas de hamburguesas hasta encontrar las que le pueden gustar a todo el mundo. Así empezó su comercio de hamburguesas desde su casa.

(2) Ahora tiene su propio restaurante en un centro comercial de México y ya tiene 15 empleados. En la inauguración¹⁾ de este local estuvieron presentes su marido y su familia que la apoyaron desde el primer día. Durante la apertura agradeció a su marido por estimularla a continuar y por compartir sus extraordinarias ideas y su pasión en todo momento.

(3) Gracias a su restaurante, Violeta tiene por fin una vida más normal y puede disfrutar de su casa: “Mi casa ya no era casa, era un negocio”, dice Violeta. “Solo trabajaba: me despertaba, hacía carne, entregaba el pedido... me despertaba, hacía carne, entregaba...”.



adaptado de: www.diezminutos.es, 16-09-2020

noot 1 la inauguración = de officiële opening

La tortuga Fernanda

Una tortuga ha pasado sola casi 100 años en la isla Fernandina de Galápagos.



(1) En 2019, una expedición de siete científicos encontró en la isla Fernandina a la tortuga Fernanda por casualidad. Los científicos pasaron cuatro días en la zona para examinar la vegetación. Cruzaron un terreno de lava seca de cinco kilómetros que rodea un bosque pequeño. Allí
5 estaba Fernanda, camuflada bajo unas plantas, preparándose para dormir. “Pasamos cerca de ella varias veces sin verla”, comenta Danny Rueda, director del Parque Nacional de Galápagos. “Decidimos llevarla a la isla de Santa Cruz porque si la dejábamos allí, encontrarla otra vez era difícil.”

10 (2) La tortuga Fernanda no podía salir del bosque, por eso ha crecido menos de lo normal. “Probablemente no ha tenido suficiente comida y agua durante todos esos años”, cuenta Rueda. “Fernanda es el único ejemplar vivo de la especie *Chelonoidis phantasticus*. Creíamos que su especie se había extinguido por completo hace más de 100 años.” El
15 último ejemplar de esta especie fue registrado y conservado en 1906 por la *Academia de Ciencias California*.

(3) En el *Centro de Crianza de Tortugas Gigantes* los científicos tomaron muestras genéticas que confirman el parentesco¹⁾ entre Fernanda y el ejemplar de 1906. A base de los rastros²⁾ encontrados en la isla los
20 científicos piensan que hay otros ejemplares vivos, aparte de Fernanda. Por ejemplo, han encontrado una cama que hacen las tortugas para dormir, un cactus con un mordisco de tortuga y heces³⁾ aparentemente de tortuga. Esos rastros se han encontrado en otras zonas, muy lejos de la zona donde vivía Fernanda. “No pueden ser de Fernanda, porque ella no
25 podía salir porque las tortugas no pueden escalar”, explica Rueda. “Si hay más ejemplares, no son muchos, quizás tres o, como máximo, cinco. Encontrarlos en este terreno de 600 kilómetros cuadrados es la única esperanza de no perder la especie para siempre”.

(4) Para eso, una gran expedición científica va a 17 la isla
30 Fernandina. El objetivo es recorrer todo el terreno en busca de familiares
de Fernanda. Esta misión cuesta unos 500 000 o 600 000 dólares y se
necesitan dos o más expediciones como esta para explorar toda la isla y
saber definitivamente si Fernanda está sola en el mundo o si puede ser la
clave para recuperar su especie.

adaptado de: <https://elpais.com>, 30-05-2021

noot 1 el parentesco = de verwantschap, de familierelatie

noot 2 el rastro = het spoor, het bewijsmateriaal

noot 3 las heces = de uitwerpselen, de poep

Las promesas de la danza española

José María Lorca y Samuel López (ambos españoles de 20 años) son estudiantes de la *English National Ballet School* (ENBS) de Londres, Inglaterra. Esperan tener una carrera en la danza clásica y buscan su camino fuera de España.



(1) En su vida de estudiantes, lejos de su familia, no hay espacio para las fiestas de noche ni pizzas de cena. Su disciplina diaria consiste en levantarse a las siete de la mañana y viajar por el caótico transporte público de Londres para llegar a clase. Viven en una residencia con otros estudiantes y en su tiempo libre intentan mejorar su inglés.

(2) Cuando entraron por primera vez en el prestigioso ENBS, los chicos ya eran amigos. Se conocieron durante las pruebas que las instituciones de ballet europeas organizan en España para seleccionar a nuevos estudiantes. “En España, las opciones para hacerse bailarín profesional son cada vez más limitadas”, dice José María. Solo queda la Compañía Nacional de Danza, que no puede dar oportunidades a todos. Las compañías y escuelas de danza cierran por problemas económicos, aunque reciben una ayuda de unos millones de euros al año.

(3) José María y Samuel descubrieron la danza clásica a una edad muy joven. José María tomó su primera clase a los 4 años y Samuel a los 7. Sus profesores les decían que, si querían seguir de forma profesional, tenían que salir fuera de España. Aunque una escuela de Ámsterdam seleccionó a los dos jóvenes, ellos han preferido ir a Londres, “porque es una ciudad donde la danza se desarrolla mucho y se organizan más proyectos variados”, explica José María.

(4) A otro joven español, David Yudes, que ya es bailarín solista de la compañía *Royal Ballet*, le encantó viajar a Madrid para bailar en el Teatro Real. Pero le chocó la falta de 23. “En Londres ofrecemos varios espectáculos cada día de la semana y las salas casi siempre están llenas de espectadores. En Madrid, hicimos solo unas actuaciones pero aún quedaban entradas. Eso significa que está pasando algo con el ballet en España”, dice Yudes.

(5) Gracias a una beca del Gobierno británico, los jóvenes pueden pagar la matrícula de la ENBS: más de 22 000 euros por año. Los demás gastos, que solo en alojamiento y comida son más de 20 000 euros al año, los pagan sus familias, sin ninguna ayuda del Gobierno español. Son otros países los que ayudan a las promesas de la danza española. Según su profesor Eymar, “es una cuestión de prioridades de la Administración española. Países menos grandes y ricos, como República Checa y Polonia, tienen varias compañías a nivel nacional”.

adaptado de: <https://elpais.com>, 06-07-2021

Toni Durán, hotelero

Toni Durán (1981) nació en la ciudad Palma de Mallorca y ha abierto su propio hotel Ca'n Beneït en un lugar mágico de su isla natal (Mallorca). Es un lugar ideal para encontrar tranquilidad y buena gastronomía en armonía con la naturaleza. Le entrevistamos en su hotel.



(1) 25

Me ha gustado la hotelería desde los 16 años, cuando empecé con trabajos de verano en un restaurante como ayudante de camarero. Luego me fui a trabajar a Suiza y descubrí el mundo de los hoteles de lujo. Ha
5 sido un sueño tener mi propio hotel desde el primer momento que comencé en la hotelería, pero la idea se hizo realidad a finales de 2020.

(2) ¿Qué hace diferente al hotel Ca'n Beneït de otros hoteles de Mallorca?

Está situado en una finca auténtica y en un paisaje maravilloso, perfecto
10 para relajarse. A los huéspedes¹⁾ queremos darles el sentimiento de estar en contacto con la isla y con sus tradiciones. Además, en nuestro restaurante usamos recetas tradicionales de Mallorca, preparadas con productos locales. También elaboramos nuestro propio aceite de oliva y tenemos un huerto en el que cultivamos tomates y otros productos que
15 servimos en el restaurante.

(3) ¿Qué puede decirnos del personal del hotel?

En Ca'n Beneït somos muy unidos. Estoy muy orgulloso de mi equipo. La mayoría de ellos viene de hoteles de gran prestigio. Es una tranquilidad saber que tengo empleados motivados que ponen todo su cariño y
20 esfuerzo en hacer felices a nuestros huéspedes.

(4) ¿Echa de menos²⁾ la vida en la ciudad?

No, vivir en el campo es un verdadero placer. ¡Levantarse por las mañanas con estas vistas, aire fresco y naturaleza! No necesito nada más: mi objetivo no es hacerme rico, sino hacer este sitio cada vez más
25 bonito y poder compartirlo con los huéspedes.

(5) ¿Cree que ha cambiado el perfil del cliente que viaja a Mallorca?

Mallorca es tan variada que no existe un solo perfil. Cada uno tiene su lugar, desde el turista de sol y playa hasta el turista cultural. El número de turistas que quieren vacaciones rurales³⁾ está creciendo. Quieren conocer
30 la Mallorca rural y auténtica y pagar por la experiencia. Este tipo de turismo está muy relacionado con la sostenibilidad, el respeto por el medio ambiente y por el producto local.

adaptado de: www.elmundo.es, 01-06-2021

noot 1 el huésped = de (hotel)gast

noot 2 echar de menos = missen

noot 3 rural = landelijk, plattelands-, rustiek

Ana Mena

Ana Mena, nacida en Málaga, es la artista femenina española más escuchada del verano pasado en las plataformas digitales de España. Sin embargo, Ana Mena no solo tiene éxito en España, también ha conquistado musicalmente al Papa Francisco¹.



(1) La cantante, que también tiene mucha fama en Italia, va a dar un concierto en el Vaticano. De todos los lugares que un artista se puede imaginar para dar un concierto, seguro que nunca ha pensado en el Vaticano. Pero Ana tiene una misión: cantarle dos canciones al Papa Francisco. La joven va a actuar en la gala de Navidad del Vaticano que se celebra en el mes de diciembre. Cantar para el Papa es algo muy especial para cantantes de pop españoles. Hasta ahora, solo Alejandro Sanz participó en este concierto de Navidad.

(2) Ana Mena tiene muchas ambiciones. No solo canta, sino que también está empezando su carrera como actriz. Acaba de grabar una serie para Netflix con el título 'Bienvenidos al Edén'. Pero esto no es todo: la artista ha sido recientemente nominada a los MTV Awards en la categoría de mejor artista española. Ahora piensa irse a vivir una temporada en Italia para desarrollar su carrera musical y, claro, ¡para preparar su concierto para el Papa Francisco!

adaptado de: www.cuore.es, 22-10-2021

noot 1 el Papa Francisco: paus Franciscus; hoofd van de Rooms-Katholieke Kerk, dat betekent dat hij leider is van deze kerk, bisschop van Rome en vorst van Vaticaanstad (ligt in Rome).

Recorrer América Latina en una camioneta antigua



(1) María Belén Costa y Roberto Torres empiezan su historia en 2014 en el Parque Roca en Buenos Aires, Argentina. Se conocen en un encuentro de aficionados a las camionetas antiguas –las llamadas combis– y descubren que tienen la misma pasión: recorrer el mundo a bordo de una combi. Así empieza una amistad que más tarde será una relación seria.

(2) Roberto tiene una Combi T1. Es un modelo super original y Roberto la tiene de pura casualidad. Una vecina le ofreció la Combi T1. Con mucho entusiasmo, la pareja comienza a preparar la camioneta para su aventura. Es un proceso largo y costoso. Una vez terminada la restauración, hacen viajes de prueba por Buenos Aires. En estos viajes solo disponen de una cocina sencilla.

(3) Mientras organizan su viaje por América Latina, piensan cómo van a ganar dinero, ya que dejaron sus trabajos. Así surge la idea de proyectar películas sobre el medio ambiente para hablar sobre este tema en colegios, bares y plazas. Como la camioneta es antigua, no pueden hacer más de 100 kilómetros por día. Así van de pueblo a pueblo proyectando películas en distintos lugares. Durante el viaje, van juntando vídeos e imágenes que convierten en un cortometraje que muestran en YouTube meses más tarde.

(4) Hoy en día la Combi T1 tiene horno, heladera, tanque de gas y paneles solares para producir energía. Muchos amigos no pueden creer que la pareja pueda vivir en la combi. María Belén y Roberto, a su vez, responden: “Lo que queremos mostrar es que se puede vivir de otra manera y que hay que cumplir los sueños”.

adaptado de: <https://motortrend.cienradios.com>, 08-09-2020

El color de los ojos

El color de los ojos es único en cada persona. No hay nadie en el mundo con el mismo color de ojos, tampoco entre dos hermanos con los mismos padres. Es imposible.



(1) Los expertos del Instituto Catalán de la Retina (ICR) explican que el color de los ojos no es el resultado de una mezcla de colores de los padres o abuelos de una persona. El resultado es un juego de suerte. Según ellos, dos padres con ojos azules pueden tener un hijo con ojos marrones. Pues el color de los ojos depende de la cantidad de pigmento en el iris. Este pigmento se llama melanina. Si la cantidad de melanina es alta, los ojos serán oscuros y si es baja los ojos tendrán un color más claro. Por este motivo los ojos de diferentes personas nunca serán exactamente iguales, pero sí pueden ser similares a los de sus familiares.

(2) El Instituto ICR también explica que algunas personas tienen albinismo, es decir, muy poca melanina en la piel, en el pelo y también en el iris. Por eso, estas personas tienen los ojos de un color azul muy claro. Incluso hay casos excepcionales en los que el iris no tiene nada de melanina y los ojos tienen un color rosa o rojo.

adaptado de: <https://www.diariodemallorca.es/>, 28-01-2020

Las mejores gafas de sol deportivas

Si te gusta practicar deporte al aire libre, necesitas unas gafas de sol deportivas. Te mostramos una selección de las mejores gafas deportivas. Claro que todas tienen un 100% de protección UV400.

<p>DUDUMA TR8116</p> <p>Características: Gafas ligeras con un diseño ergonómico. Filtra la luz y transforma los colores.</p> <p>Material: Gafas de plástico con las patillas cubiertas de caucho y las lentes son polarizadas.</p> <p>Garantía: Puedes cambiarlas por otro modelo dentro de 30 días.</p> 	<p>AVOALRE</p> <p>Características: Diseño clásico, con un elegante color oscuro para usar en zonas urbanas. Tiene detalles que hace posible usarlas también en condiciones difíciles.</p> <p>Garantía: Garantía completa; se devuelve el dinero.</p> <p>Servicio/Información: Para preguntas relacionadas con el producto, tenemos un correo electrónico de servicio.</p> 
<p>CRAZYFIRE</p> <p>Características: Modelo futurista. Ofrece la máxima protección para tus ojos, pues filtra los colores fuertes para una visión limpia.</p> <p>Extras: Viene con una cinta elástica de seguridad y un estuche que protege las gafas de los golpes.</p> <p>Material: Polímero TR90. Las lentes son polarizadas e intercambiables.</p> <p>Garantía: Puedes cambiarlas por otro modelo dentro de 30 días.</p> 	<p>DUCO</p> <p>Características: Diseño muy deportivo. Tiene una estructura fuerte pero flexible. Su color es muy original: amarillo verdoso con un tono fluorescente.</p> <p>Extras: El pack incluye un estuche rígido de transporte y un paño para limpiar las lentes.</p> <p>Material: Las gafas son de policarbonato y las lentes son polarizadas e intercambiables.</p> <p>Garantía: En caso de rotura o algún defecto restituimos el dinero.</p> 

adaptado de: www.Sevilla.abc.es